



Julio 2009

Querido Estudiante de Samohi:

¡Bienvenidos al año escolar 2009-2010 de Santa Monica High School! La pasada primavera, usted tuvo la oportunidad de planificar su horario con su consejero. En agosto, usted va a tener la oportunidad de confirmar ese horario y de hacer los últimos ajustes antes de empezar la escuela. Revise el Horario de Inscripción y las Instrucciones incluidos en este paquete. Lea muy cuidadosamente todo lo incluido en este paquete. Nosotros queremos animarle a que aproveche de todo lo que Samohi ofrece. Este año que viene va a ser un reto académico y usted ganará conocimiento y refinará sus habilidades que le ayudarán con lo académico y metas profesionales.

Generación del 2010, este será un año memorable para ustedes, lleno de muchos retos como también lleno de diversión y acontecimientos emocionantes. Es importante que ustedes se aseguren que los requisitos de la graduación se lleven a cabo para junio del 2010. Recuerden, para poder participar en la ceremonia de la graduación, para asistir al baile de graduación, Noche de la Graduación y otras actividades especiales para los estudiantes del grado 12, ustedes deben de cumplir todas sus obligaciones. Queremos que cada estudiante del grado 12 pueda participar completamente en todas las actividades, favor manténgase al tanto de su asistencia en la escuela, sus calificaciones y su estado de obligaciones. ¡Bienvenido al grado 12! (Vea el Volante de Alerta para los Estudiantes del Grado 12)

Generación del 2011, ahora ustedes son los estudiantes del penúltimo grado-*juniors*. Para muchos de ustedes este año va a ser académicamente difícil al tomar los cursos que los colegios buscan para admisión. Permanezcan al día y asegúrense de inscribirse para las pruebas del PSAT y SAT, y permanezcan involucrados activamente en las actividades de la escuela y la comunidad. Ustedes necesitan concentrarse en sus estudios mientras hacen planes para el futuro. Comuníquense con sus consejeros de colegio y empiecen a planificar para después de la graduación. Ustedes tienen mucho por delante.

¡Generación del 2012, ustedes ya no son los novatos! Ustedes ahora son los veteranos de Samohi, y ustedes deben saber ahora como Samohi puede servir mejor sus metas académicas y profesionales. Deben planificar cuidadosamente y asegurarse de activamente involucrarse en la comunidad de nuestra escuela. Recuerde revisar el programa de *Pinnacle* frecuentemente para asegurarse que todas sus tareas están correctamente anotadas. Asegúrese de estar al corriente con todas sus tareas ya que este año marcará su trayectoria para triunfar en la preparatoria.

Generación del 2013, bienvenidos a Samohi! Si acaso ustedes aún no saben que Samohi es una escuela excelente, muy pronto lo sabrán. Ustedes aprovecharán mejor su tiempo si se involucran inmediatamente en las actividades de la escuela. ¡Asegúrense de iniciar positivamente el año haciendo bien todas sus tareas! Asistiendo a clases puntualmente y terminando todas sus tareas a tiempo asegurará su éxito.

Lectura para el Verano: No se olviden de completar la tarea de lectura del verano, la cual será parte del currículo durante las dos primeras semanas del año escolar para todas las clases de inglés. La lectura para el verano de este año para todos los niveles es, *The Curious Incident of the Dog in the Night-time*. El segundo libro es su propia elección.

Es importante que asistan al día de inscripciones para que estén completamente preparados para cuando inicie la escuela. Las inscripciones son el tiempo para finalizar su horario, obtener su identificación requerida y comprar su Libro Anual, y el *Binder Reminder*.

El primer día de escuela será el miércoles, 9 de septiembre del 2009 con el período 1 comenzando a las 9:36 a.m. ¡Descansen, disfruten el resto de sus vacaciones y estén listos para un gran inicio el 9 de septiembre!

Esperando un buen año,

Dr. Hugo A. Pedroza
Director

Instrucciones de Inscripción y Horario de Clases

A finales de agosto, usted tendrá la oportunidad de recoger su horario de clases, obtener su Identificación de Estudiantes (ID) y completar asuntos importantes para el otoño. Es sumamente recomendado que los estudiantes asistan a la inscripción en lugar de hacer todas estas obligaciones una vez que la escuela empiece.

Cada grado va a pasar durante la inscripción en diferentes fechas. Su hora de inscripción es basado en el mes en el cual usted nació. Por favor de referirse al horario que continúa:

12° Grado **jueves, 27 de agosto**

8:30 am – 10:00 am	<i>enero – marzo</i>
10:00 am – 11:00 am	<i>abril – junio</i>
1:00 pm – 2:30 pm	<i>julio – septiembre</i>
2:30 pm – 3:30 pm	<i>octubre – diciembre</i>

11° Grado **viernes, 28 de agosto**

8:30 am – 10:00 am	<i>abril – junio</i>
10:00 am – 11:00 am	<i>julio – septiembre</i>
1:00 pm – 2:30 pm	<i>octubre – diciembre</i>
2:30 pm – 3:30 pm	<i>enero – marzo</i>

10° Grado **lunes, 31 de agosto**

8:30 am – 10:00 am	<i>julio – septiembre</i>
10:00 am – 11:00 am	<i>octubre – diciembre</i>
1:00 pm – 2:30 pm	<i>enero – marzo</i>
2:30 pm – 3:30 pm	<i>abril – junio</i>

9° Grado **martes, 1 de septiembre**

8:30 am – 10:00 am	<i>octubre – diciembre</i>
10:00 am – 11:00 am	<i>enero – marzo</i>
1:00 pm – 2:30 pm	<i>abril – junio</i>
2:30 pm – 3:30 pm	<i>julio – septiembre</i>

Cambios de Horario:

Cuando usted recoja su horario, le mostrará las clases asignadas sin nombres de maestros ni períodos. Usted puede ver a un consejero para hacer los cambios en su horario solamente bajo las siguientes circunstancias:

- Si no ha completado los requisitos de graduación o los requisitos de admisión a la universidad
- Si no tiene clases asignadas
- Si hay un error en las clases solicitadas en la primavera
- Si hay cambios necesarios a causa de cursos completados en el verano (traiga su calificación del verano)

Importante Información de Horario:

- A usted no se le permitirá recoger su horario antes de la fecha y hora asignada para su nivel de grado. Horarios para el nivel de su grado no estarán disponibles hasta la fecha asignada.
- Usted puede venir después de su hora asignada durante su fecha asignada, si es necesario.
- Es mejor recoger su horario en la fecha asignada para su grado, aunque, usted también puede recoger el horario en la fecha de inscripción subsiguiente. Por ejemplo, si usted es del grado 12 pero no puede venir el 27 de agosto, usted puede venir cualquiera de los tres días siguientes.
- Si usted no está disponible en esa fecha o después de la fecha asignada, su papá, mamá o guardián puede recoger su horario. Otra persona aparte de los padres también puede recoger su horario si él/ella trae una nota de permiso firmada por usted y pasa por todas las estaciones de inscripción identificadas abajo.

Estaciones Mandatorias de Inscripción

Cada persona que desee recoger un horario (y posiblemente ver al consejero) debe de completar todos los siguientes pasos:

Obligaciones: Usted debe de aclarar cualquier obligación (libros vencidos, dinero que debe, u obligaciones de la Escuela del día Sábado) para poder recibir su horario. Nosotros hemos adjuntado notas de obligaciones en este correo para aquellos estudiantes con obligaciones. Favor de tomar aclarar todas las obligaciones antes de la inscripción para poder expedir el proceso. De otra manera, **favor de traer los libros de texto que hacen falta o libros de la biblioteca (o un cheque por su valor) el día de inscripción.**

Tarjetas de Emergencia: Nosotros debemos de tener dos tarjetas de emergencia (incluidas en este paquete) completamente llenas y firmadas por un padre o guardián. Una tarjeta va a ser guardada por la enfermera de la escuela y la otra por su Oficina de Casa en el evento que nosotros necesitemos comunicarnos con un padre o doctor si el estudiante se enferma o se lastima.

Tarjetas de Reglas: (incluidas en este paquete) deberá ser completadas y firmada por un padre o guardián reconociendo que ha leído y entendido las reglas del distrito escolar.

Página con Información Actualizada (Update Sheet): Si su dirección es diferente a la que está en la página, un padre debe de completar y firmar la forma. Para verificar su nueva dirección, favor de traer dos cuentas de servicios públicos o copias (no cuentas de teléfono) a la estación de Información Actualizada. Si la dirección en la forma esta correcta, que el padre firme la forma y la regrese a la inscripción. Usted puede actualizar otra información en la Página de Actualización.

Fotografías de Identificación: Su actual identificación de estudiante está disponible por \$5, las fotos se tomarán durante la inscripción. Si usted no puede asistir a la inscripción y alguien más está recogiendo su horario, ellos deben pagar los \$5, y usted se tomará su fotografía en cuanto la escuela empiece. Recuerde guardar su recibo.

Cuadernos de Recordatorio (Binder Reminder): Traer \$7 para pagar su Cuaderno de Recordatorio, el cual usted recibirá inmediatamente. A cada estudiante se le pide tener un Cuaderno de Recordatorio para el año escolar. Esto servirá como pase de corredor. ***Si usted solo trae \$7 para la inscripción, el dinero debe de ser usado para comprar el Cuaderno de Recordatorio, usted tendrá que esperar para pagar por su Identificación en cuanto la escuela empiece.***

Recogiendo el Horario: Usted debe de entregar una tarjeta completa de inscripción para poder recibir su horario. La tarjeta de inscripción necesita tener estampillas indicando que usted ha pasado exitosamente a través de cada estación obligatoria, incluyendo obligaciones, tarjetas de emergencia, la página de información actualizada, pago por la tarjeta de Identificación y pago por el Cuaderno de recordatorio. Si usted tiene uno de los problemas de horario anotados arriba, usted debe de ver a un consejero para corregir su horario. Los horarios finales serán entregados el primer día de escuela, el 9 de septiembre.

Estaciones Opcionales:

Las lókers (Lockers): Usted puede inscribirse para las lókers al final del proceso de inscripción.

Pase para Salir de los Terrenos de la Escuela (Off-Campus Pass): Si su padre o guardián está presente en la inscripción, él o ella puede firmar para permitirle a usted salir de los terrenos de la escuela a la hora de almuerzo para el semestre del otoño (grados 10-12 solamente).

Vestimenta para PE-Educación Física: Estos van a estar disponibles para comprarlos en la tienda *Vikes' Inn*. Los estudiantes que están a prueba para participar en los equipos de deportes no deben de comprar la ropa de PE, puede que no los necesiten. Camisas y Pantalón Corto (shorts): \$12 – \$15 cada uno, pantalones sudaderos: \$21-\$25. Usted debe de tener un candado de Samohi para su locker de PE, esos cuestan \$5.50 y se pueden comprar en la tienda *Vikes' Inn*. Otros productos de Samohi estarán disponibles también para comprarlos durante la Inscripción. Note que los candados de PE y vestimenta no tienen que comprarse durante la inscripción, usted puede comprarlos en cuanto la escuela empiece. Ordene artículos por adelantado usando la forma adjunta (órdenes y pagos deben de recibirse antes del 14 de agosto) se pueden recoger en la línea de *Vikes' Inn Express* con una espera mínima.

PSAT: Inscribese para este examen PSAT durante la inscripción por el costo de \$28. Este año Samohi ofrecerá este examen el sábado 17 de octubre. Aconsejamos a todos los estudiantes del grado 9, 10, y 11 a tomar el examen PSAT. Este examen mide las aptitudes de pensamiento crítico que son importantes para triunfar en el colegio, incluyendo lectura crítica, resolución de problemas matemáticos y aptitudes de escritura. Al tomar el examen PSAT el estudiante se informa sobre sus aptitudes académicas, sobre programas de becas, obtén información de los colegios y practica para el examen SAT de razonamiento.

Estacionamiento para los Estudiantes de 12 Grado (Senior Parking): Usted puede inscribirse para ser incluido en la lotería del estacionamiento para Estudiantes de Grado 12°. Las solicitudes deben entregarse antes del 11 de septiembre, antes de las 3:30 p.m.

Pase de Deportes (Sports Pass): Usted puede comprar un Pase de Deportes durante la inscripción. El pase de \$25 cubre admisión a todos los eventos deportivos de Samohi, dentro de la escuela y en otros lugares para el año escolar 2009-2010 (no incluyendo Juegos Finales "Playoffs").

Libros de texto (Textbooks): Este año podrán recoger sus libros de texto durante la inscripción. Ya que tengan su tarjeta de Identificación de Samohi y su horario podrá recoger sus libros de textos de historia, matemáticas, ciencias, idiomas y clases de AP.

Anuario (Yearbook): Usted puede reservar su *Nautilus* con \$70. El precio aumentará después del 2 de septiembre.

Información General

Tutores Académicos

Estudiantes del grado 11 y 12 que estén interesados en ser tutor académico vea al Director de su Casa.

Programa AVID

Atención estudiantes de grado 11 y 12: Esta buscando clases de formación y experiencia? El programa AVID en Samohi lo entrena a ser un tutor académico y poner su talento a trabajar durante el día escolar. Esta es una excelente oportunidad de liderazgo.

Necesitamos tutores en todas las áreas, especialmente en matemáticas, ciencias, honores, y AP. Si usted está interesado, mande un correo electrónico a: gdelacruz@smmusd.org

Listas de Servicio de correos electrónicos

Santa Monica High School tiene muchas actividades y eventos que tienen lugar diariamente en la escuela. En nuestro continuo esfuerzo para mantener a las familias informadas se ha creado una lista de servicio de Samohi de diferentes actividades por grados individuales. Las Listas de Servicio de Samohi le permiten que usted reciba avisos, recordatorios y notificaciones por correo electrónico directamente desde la Oficina de Actividades. Suscríbese para recibir su E-noticias de Samohi, enviando un correo electrónico a la dirección de correo electrónico con "Subscribe" en la línea de asunto. Usted recibirá una confirmación de gracias.

Clase de 2010 – Samohi.Seniors@smmusd.org

Clase de 2012 – Samohi.Sophomores@smmusd.org

Clase de 2011 – Samohi.Juniors@smmusd.org

Clase de 2013 – Samohi.Freshmen@smmusd.org

Delians

Delians tratan de proveer oportunidades para los estudiantes de Samohi a dar servicio a la comunidad de Samohi y a ser reconocidos por fuertes logros académicos. La Federación Escolástica de California (conocido como CSF) es una organización estatal cuyo propósito es reconocer a los estudiantes que han demostrado excelentes logros académicos. El requisito para ser miembro es por semestre basado en un sistema que requiere A's y B's en las clases más difíciles. Para hacerse miembro por vida (*Sealbearer*), estudiantes deben haber calificado por cuatro semestres durante los últimos tres años de la secundaria, incluyendo un semestre en su último año. Todos los Delians deben completar un requisito de cinco horas por semestre (diez horas en total) de servicio comunitario. Para completar este requisito, al menos cinco horas, deben ser completados en Samohi, y las otras cinco horas pueden ser hechos como voluntario en una agencia de afuera. Todas las diez horas pueden ser hechas en Samohi. Para ser un Delian, los estudiantes necesitan traer su aplicación, formulario de voluntario (ambos se pueden obtener en la página de Internet de Samohi) y los \$10.00 para postular.

Requisitos Federales de presentación de informes de Raza y Origen Étnico

Se le está requiriendo a las escuelas y distritos que colecten datos étnicos implementando una pregunta de dos partes. La primera parte de la pregunta es si el estudiante es latino o hispano. La segunda parte de la pregunta es de qué raza es. Las escuelas y distritos deben de estar preparados para reportar estos datos al Departamento de Educación CDE) implementando esta forma empezando este año escolar 2009-2010. Por favor note que las normas federales requieren que se colecte la información de etnicidad y raza de todos los estudiantes. Las escuelas y distritos deben de hacer todo lo posible para animar que los estudiantes se identifiquen según el nuevo formulario y insistir con los que se reúsan a contestar por sí mismos.

Información precisa en el sistema es lo que forma y apoya nuestra instrucción y mide los logros de aprendizaje. El uso de reglas estrictas y consistentes es esencial cuando se colecta información demográfica para monitorear y evaluar el logro de los grupos representados en nuestro diverso estado. Por favor haga un esfuerzo por hacer estos cambios necesarios para implementar los nuevos requisitos federales.

PSAT/NMSQT (PRELIMINAR SAT/NATIONAL MERIT SCHOLARSHIP QUALIFYING TEST.)

Samohi ofrecerá el examen PSAT el sábado 17 de octubre, 2009 aquí en Samohi. Animamos a que todos los estudiantes de los grados 9, 10 y 11 a que tomen este examen. El examen PSAT/NMSQT mide habilidades críticas que son importantes para triunfar en la universidad, incluyendo resolver problemas matemáticos y habilidades de escritura. Tomar el examen de PSAT les da la oportunidad a los estudiantes de recibir información sobre las habilidades críticas académicas, entrar en programas de becas, obtener información sobre universidades y practicar para el examen de razonamiento SAT. Usted ha logrado estas habilidades a través de los años en la escuela y afuera de la escuela. Esta prueba no requiere recordar hechos específicos de sus clases. Inscríbese para el examen PSAT/NMSQT en su año del grado 11 (junior).

Usted definitivamente debe tomar el examen de PSAT/NMSQT en su grado 11.

Muchos estudiantes se benefician tomándolo el examen más temprano, por lo regular en el grado 10. A los estudiantes del grado 10 se les proporcionará el porcentaje en base a comparación de otros estudiantes del grado 10 para que comparen sus resultados a otros estudiantes que planean ir al colegio. Si lo toma temprano se dará cuenta que el PSAT/NMSQT es una prueba de nivel del grado 11, no se desanime si califica bajo. Su calificación subirá según sus años de estudio aumentan. Si los estudiantes más jóvenes se enfocan en rendimiento y no en calificación, pueden trabajar para mejorar ese rendimiento. El PSAT/NMSQT y el SAT ayudaran a los estudiantes del grado 11 mejorar su rendimiento en la secundaria así como prepararlo mejor para el colegio. Los resultados de PSAT del grado 11 se convertirá en el examen titular para el programa de Becas de Merito Nacional (*National Merit Scholarship*) y proveyendo becas nacionales y becas para universidades esféricas para estudiantes del grado 12. <http://www.collegeboard.com/student/testing/psat/about.html>

General Information

Program Regional de Profesionales (ROP)

Los cursos auspiciados por el Programa Ocupacional Regional (ROP) añaden una nueva dimensión al aprendizaje –“hands-on” además de “eyes-on”, ayudan a los estudiantes a informarse para hacer mejor elección acerca de las especialidades de los colegios, les ayuda a elaborar su portafolio personal para los colegios y llenar aplicaciones para becas; los estudiantes aprenden habilidades que los preparan para el mundo actual; y en algunas clases, participan en un programa como trabajador interno.

Los cursos de ROP incluyen Filmación/Producción de Video, Diseño Digital, Tecnología Automotriz, Empresariado de Pequeños Negocios (Proyecto ECHO/Negocios Virtuales), Baile Profesional, Certificación de Computación IC3, y Teatro Technico. Varios cursos de ROP reciben aprobación de aplicación UC “A-G.” Las actividades que los estudiantes de ROP dirigen abarcan: Los premios de reconocimiento a los ganadores de los equipos DECA, los internacionalmente reconocidos equipos SAGE y la participación como estudiantes embajadores de ROP.

Los estudiantes que demuestran un rendimiento excepcional por un mínimo de cuatro semestres podrían obtener una “Estola de distinción de Honor de ROP” la cual podrán usar en la ceremonia de graduación. Estas son algunas de las palabras de estudiantes anteriores de ROP “Le dió dirección a mi futuro.” “He enfocado mi vida.” “He aprendido lo que significa ser un profesional.” Estoy más abierto a nuevas oportunidades.” “Me siento más preparada para mi futuro y más confidente en mis desiciones” “Es una experiencia, no solamente una clase.”

Auspiciada por el Departamento de Educación de California por medio de la Oficina de Educación del Condado de Los Angeles, ROP de Santa Monica-Malibu es parte de un programa de todo el estado diseñado a unir educación y negocios, trabajando hacia la meta común de educar a los Californianos para los trabajos de la actualidad.

Para información adicional comuníquese a la oficina ROP, (310) 395-9493 ó con la consejera de ROP, Mary Kay McCray, (310) 395-3204 ext. 329.

Santa Monica College

Santa Monica College está ofreciendo clases de Universidad gratuitas en Santa Mónica High School este otoño. Únete a nosotros y recibe crédito de universitario y crédito de la escuela secundaria. Ve al Sr. Michael Green para ver que cursos se ofrecerán. Posibles cursos: Danza brasileña, Guitarra, *Jazz Dance*, y *Jazz Ensemble*.

Puedes buscar más información el día de registro. Los estudiantes son responsables de proveer sus libros y materiales.

Lectura de verano 2009

Todos los estudiantes leer:

- **The Curious Incident of the Dog in the Night-time** por Mark Haddon
- *Libro de su elección.*

Excepciones al requisito para el libro de su elección:

- California Literature: Lea **TORTILLA CURTAIN** por T.C. Boyle
- English 12AP: No se requiere lectura de su elección adicional

HONORS/AP ALSO READ:

Incoming 9HP:	KINDRED Octavia E. Butler
Incoming 10HP:	THE CHOSEN Chaim Potok
Incoming 11AP:	THE GRAPES OF WRATH John Steinbeck (PENGUIN EDITION)
Incoming 12AP:	CANDIDE by Voltaire

y

Las siguientes selecciones de la **Biblia:**

Genesis Capítulos 1 al 9; 11; 22	Cantares de Solomon 1 al 4
Exodus Capítulos 1-14; 19-20; 32-33	Jonah Capítulos 1 al 4
Judges Capítulos 13 al 16	Matthew Capítulos 1 al 28
Ruth Capítulos 1 al 4	John Capítulos 1
Job Capítulos 3; 8 al 10; 38 al 42	Apocalipsis 10 al 13
Eclesiastes Capítulos 1 al 3	



Libros de texto

Con el fin de tener un fuerte comienzo al año escolar, usted podrá obtener muchos de sus libros de texto durante el registro. Si está tomando un curso de Historia, Matemáticas, Ciencias, Lengua Extranjera, o cualquier clase de AP, podrá recibir sus libros de texto antes de que empiece la escuela. Libros de texto para otros cursos se distribuirán una vez que empiece la escuela. ¡Traiga su mochila al día de registro!

SANTA MONICA HIGH SCHOOL

POLIZA DE TELEFONOS CELULARES Y OBJETOS ELECTRONICOS

Teléfono Celular

Santa Monica High School permite el uso de teléfonos celulares SOLAMENTE antes y después de escuela y durante la hora del almuerzo. Teléfonos celulares deben estar apagados y guardados para que no se vean ni se oigan durante el resto del día escolar. Debajo se encuentran los procedimientos de las violaciones de la póliza. Se les quitarán los teléfonos celulares a los estudiantes que no siguen la póliza.

Consecuencias:

Primera Ofensa: Se quitará el teléfono. Para que le regresen el teléfono celular al estudiante, los padres necesitarán llamar a la oficina de la Casa del estudiante al final del próximo día y hablar con su consejera/o.

Segunda Ofensa: Se quitará el teléfono. Se le regresará el teléfono al padre/guardián después de tres (3) días escolares.

Tres o más Ofensas: Se quitará el teléfono. El estudiante tendrá que atender Escuela de Sábado. Después de completar las horas y se haya verificado que el estudiante atendió Escuela de Sábado, el padre/guardián podrá recoger el teléfono de la Oficina de la Casa del estudiante.

Santa Monica High School reserva el derecho de quitar el teléfono de cualquier estudiante en cualquier tiempo por uso inapropiado.

Póliza para Otros Aparatos Electrónicos

Se prohíbe el uso de los siguientes aparatos electrónicos durante la hora de la clase, incluidos pero no limitados a: objetos no relacionados con la clase, iPods, sidekicks, disc players o juegos electrónicos.

Consecuencias:

Aparatos electrónicos que no sean relacionados a la escuela/clase serán confiscados. Los aparatos confiscados se regresarán a los padres solamente.

Santa Monica High School no es responsable por aparatos electrónicos ni teléfonos celulares que se pierdan o sean robados.

**DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE SANTA MONICA/MALIBU
REGLAMENTO PARA SUSTANCIAS CONTROLADAS**

I. DECLARACION DEL REGLAMENTO

Es ilegal tener en posesión, estar usando, vendiendo o estar bajo la influencia, o por otros medios proporcionar a otros sustancias controladas o bebidas alcohólicas o intoxicantes de cualquier tipo, durante cualquier actividad escolar o en cualquier propiedad del distrito escolar o propiedad adjunta es considerado como una amenaza al proceso educativo. Por las ofensas indicadas, el estudiante, según las normas mencionadas abajo, estará sujeto a suspensión, transferencia a otra escuela, expulsión y/o tiene la obligación de completar los requisitos de consejería del distrito.

II. DEFINICION DE EVIDENCIA

A. Evidencia Real:

- B.1. La admisión del estudiante de ilegalmente tener en posesión, estar usando, vendiendo o estar bajo la influencia de, o por otros medios proporcionar a otros sustancias controladas o bebidas alcohólicas o intoxicantes de cualquier tipo.
2. Descubrir la sustancia controlada y/o bebida alcohólica o intoxicante de cualquier tipo en el estudiante o en las posesiones del estudiante, como son lókers o mochilas pertenecientes al estudiante.
3. Testimonio como testigo ocular de cualquier empleado de la escuela que haya visto al estudiante ilegalmente estar en posesión, haber vendido, usado o dado a otros.
4. Testimonio como testigo ocular de cualquier empleado de la escuela que haya visto al estudiante ilegalmente estar en posesión, haber vendido, usado o dado a otros.

B. Evidencia Subjetiva:

Esta evidencia es más subjetiva; esto incluye todas las demás formas de evidencia y usualmente está basada en observación del comportamiento del estudiante.

III. PROCEDIMIENTOS DE DISCIPLINA Y CONSEJO GOBERNANDO EL USO, POSESIÓN, ESTAR BAJO LA INFLUENCIA DE UNA SUSTANCIA CONTROLADA (GRADOS 1-12)

A. Evidencia Real - Primera Ofensa:

B. Si el Director o Superintendente determinan, en presencia de evidencia real, que el estudiante ilegalmente tuvo en posesión, usó, vendió, o estuvo bajo la influencia de, o por otros medios proporcionó a otros sustancias controladas o bebidas alcohólicas, o intoxicantes de cualquier tipo, se llevarán a cabo los siguientes pasos.

1. El estudiante será suspendido por un máximo de cinco (5) días. (No se puede usar la asistencia en Escuela de los Sábados en vez de la suspensión.) Se informará al Departamento de Policía de Santa Monica o Alguacil del Condado de Los Angeles.
La sección de derechos y responsabilidades de la forma de suspensión del distrito escolar, será observada por el director/representante. Esto incluye el derecho de los padres a tener acceso a los archivos del estudiante y al derecho de los padres o del estudiante a apelar siguiendo los procedimientos de apelación del distrito. El alumno (a) podrá completar todas sus tareas y exámenes perdidos durante el periodo de suspensión siempre y cuando el trabajo pueda ser proporcionado razonablemente.
2. Si un estudiante asiste a una escuela del distrito y tiene un permiso "*interdistrict*", el director se reunirá con los padres al finalizar los cinco días de suspensión, el permiso será suspendido y se le pedirá al estudiante que se registre en la escuela de su vecindario.
3. Los estudiantes de los grados 1-12 serán colocados en periodo de prueba académico por un lapso de 10 semanas. El término probatorio incluye la pérdida de privilegios en la participación de lo siguiente: todos los deportes, drama, presentaciones de canto o musicales, danzas, animadores(as) de eventos deportivos (porristas), ceremonias de graduación y premios.
 - a. Los estudiantes deben completar 24 horas de consejería para el abuso del alcohol en un programa ofrecido por el distrito, o los estudiantes deben obtener una aprobación previa si el asesoramiento será ofrecido por una agencia privada o terapeuta. Los padres deben asistir a una sesión de consejería que es diseñada para los padres, de doce (12) horas, sobre el abuso de sustancias.
 - b. Los estudiantes deben completar cuarenta (40) horas de servicio comunitario de una lista de agencias aprobadas y proveídas por el distrito, o recibir aprobación previa para prestar servicios comunitarios con otras organizaciones.
 - c. El director tiene la opción de solicitar la participación del estudiante en un programa de 12-pasos si el comportamiento justifica intervención adicional.
 - d. Si el estudiante no completa ni suministra documentación para todas las medidas de arriba, el/ella permanecerá en periodo de prueba con la pérdida de privilegios hasta que todo sea completado. Si el estudiante no completa todo lo de arriba para el último día del semestre en el cual se programó la finalización del periodo probatorio de 10 semanas, el estudiante será transferido a otra escuela en el distrito para el próximo semestre completo. Al finalizar ese semestre, el estudiante será regresado a la escuela a la que debe asistir en su vecindario.

REGLAMENTO PARA SUSTANCIAS CONTROLADAS

B. Evidencia Real - Segunda Ofensa:

Si el director o superintendente determina, en la presencia de evidencia real, que por una segunda vez en la escuela intermedia (Grados 6-8), o una segunda vez en la escuela secundaria (Grados 9-12), el estudiante ilegalmente tuvo, usó, estuvo bajo la influencia de, o aparte de eso, proporcionó a otros sustancias controladas o bebidas alcohólicas o intoxicantes de cualquier clase, los siguientes pasos serán tomados:

1. El estudiante será suspendido por un máximo de cinco (5) días. La sección de los derechos y responsabilidades de la forma de suspensión del distrito debe ser observada por el director/designado. Esto incluye el derecho de los padres para tener acceso a los documentos del estudiante y el derecho de los padres o de los estudiantes para apelar siguiendo los procedimientos de apelación del distrito. Cuando razonablemente se provee un trabajo para compensar, se permitirá que el estudiante complete todos las tareas y exámenes que faltó durante la suspensión.
2. El director recomendará que el estudiante sea expulsado del distrito al menos que se determine que la expulsión es inapropiada bajo las circunstancias particulares del caso. Durante el periodo cuando el estudiante está esperando la sesión de expulsión, trabajo compensatorio será proveído

IV. PROCEDIMIENTOS DE DISCIPLINA A AQUELLAS PERSONAS QUE PROPORCIONEN SUSTANCIAS CONTROLADAS O BEBIDAS ALCOHOLICAS, O INTOXICANTES DE CUALQUIER TIPO (GRADOS 1-12)

En casos en los que el Director o Superintendente determine, en presencia de evidencia real, que el estudiante vendió o proporcionó sustancias controladas o bebidas alcohólicas, o intoxicantes de cualquier tipo a otros, los siguientes pasos se llevarán a cabo :

- A. El estudiante será suspendido por un máximo de cinco (5) días. (No se puede usar la asistencia en Escuela de los Sábados en vez de la suspensión.)
- B. Se notificará al Departamento de Policía de Santa Monica o Alguacil del Condado de Los Angeles.
- C. El director le informará al superintendente/representante del incidente y de las acciones tomadas.
- D. El director recomendará que el alumno sea expulsado de la escuela, a menos que el director encuentre, y reporte al superintendente/representante por escrito, que la expulsión es inapropiada bajo las circunstancias particulares del caso.

V. PROCEDIMIENTOS CON EVIDENCIA SUBJETIVA

Los casos de evidencia objetiva generalmente involucrarán situaciones en las cuales se sospecha que el estudiante está bajo la influencia de una sustancia controlada, bebida alcohólica o intoxicante de cualquier tipo. En dicho caso, el administrador puede consultar con la enfermera de la escuela y puede requerir que se complete la forma de Observación de Comportamiento mostrada en el Manual de Disciplina.

VI. GUIA DE DISTRIBUCION

- A. La póliza y procedimientos antes mencionados serán distribuidos a todos los estudiantes de grados 1-12 en los primeros diez días de cada año escolar y a todos los estudiantes que se transfieren al distrito al tiempo de inscripción .
- B. Cada director de secundaria implementará los procedimientos para asegurar que todos los alumnos hayan reconocido que recibieron una copia de la póliza antes mencionada y han indicado su obligación de compartir el contenido de las pólizas con sus padres/tutores.
- C. Cada director de secundaria garantizará que todos los estudiantes de las escuelas intermedias y secundarias sean explícitamente informados de las disposiciones de las pólizas sobre las sustancias controladas a través de asambleas, presentaciones y/o instrucción directa en clases apropiadas presentaciones y/o instrucción directa en clases apropiadas.

REFERENCE

Legal Reference:

BUSINESS AND PROFESSIONS CODE

25608 Alcohol on school property; use in connection with instruction

EDUCATION CODE

44049 Known or suspected alcohol or drug abuse by student

48900 Suspension or expulsion (grounds)

48900.5 Suspension, limitation on imposition; exception

48901 Smoking, or use of tobacco prohibited

48901.5 Prohibition of electronic signaling devices

48902 Notification of law enforcement authorities; civil or criminal immunity

48909 Narcotics or other hallucinogenic drugs

48915 Expulsion; particular circumstances

49423 Administration of prescribed medication

49480 Notice to school by parent or guardian; consultation with physician

49602 Confidentiality of pupil information

51202 Instruction in personal and public health and safety

51203 Instruction on alcohol, narcotics and restricted dangerous drugs

51210 Areas of study

51220 Areas of study, grades 7 to 12

51260 Elementary and secondary school instruction in drug education by appropriately trained instructors

51262 Use of anabolic steroids; legislative finding and declaration

51264 CDE assistance for in service training

51265 Gang violence and drug and alcohol abuse prevention in service

51268 Collaboration to avoid duplication of effort

HEALTH AND SAFETY CODE

11032 Narcotics, restricted dangerous drugs and marijuana; construction of terms used in other divisions

11053-11058 Standards and schedules

11353.6 Juvenile Drug Trafficking and Schooldyard Act

11357 Unauthorized possession of marijuana; punishment; prior conviction; possession in school or on school grounds

11361.5 Destruction of arrest or conviction records

11373.7 Drug program fund; uses

11802 Joint school-community alcohol abuse primary education and prevention program

11965-11969 The School-Community Primary Prevention Program

11998-11998.3 Drug and Alcohol Abuse Master Plans

11999-11999.3 Alcohol and drug program funding (Department of Health Services)

PENAL CODE

13864 Comprehensive alcohol and drug prevention education

VEHICLE CODE

13202.5 Drug and alcohol related offenses by person under age of 21, but aged 13 or over; suspension, delay, or restriction of driving privileges

WELFARE AND INSTITUTIONS CODE

828 Disclosure of information re minors

828.1 Disclosure of criminal records; protection of vulnerable staff & students

UNITED STATES CODE, TITLE 20

5812 National education goals

7101-7184 Safe and Drug-Free Schools and Communities Act

MANAGEMENT RESOURCES WEB SITES

U. S. Department of Education, Family Policy Compliance Office: <http://www.ed.gov/offices/OM/fpco>

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO SANTA MÓNICA - MALIBU
POLÍTICA DE ESCUELAS SIN TABACO

CONCEPTOS Y FUNCIONES

La junta directiva de Educación reconoce los peligros evidentes para la salud en el uso de productos de tabaco y la creciente tendencia actual en la sociedad para controlar o eliminar el uso de los productos de tabaco en las escuelas públicas, edificios públicos y en áreas públicas. Además, la junta directiva de educación reconoce que el humo del tabaco es peligroso para la salud de los estudiantes del distrito, empleados del distrito y para el público en general, y que los no-fumadores no tienen los medios adecuados para protegerse ellos mismos de los daños causados cuando involuntariamente inhalan humo. La junta directiva de educación reconoce que adoptando un plan para el lugar de trabajo, libre de tabaco, el personal del distrito tendrá la oportunidad única para servir de modelos a los estudiantes del distrito y demostrar la costumbre de no fumar lo cual puede ser imitado por los estudiantes del distrito.

La junta directiva de educación determina y declara que es en el mejor interés del Distrito Escolar Unificado de Santa Mónica-Malibu, sus estudiantes y empleados y el público, que:

Se prohíba el uso de productos de tabaco en todas las instalaciones del distrito y vehículos. (“20 U.S.C. 6083”, Código de Trabajo 6404.5).

Se prohíba el uso de productos de tabaco a toda hora en las instalaciones del distrito. Esta prohibición se aplica a todos los empleados, estudiantes, visitantes y otras personas en cualquiera actividad o evento atlético en propiedad del distrito, propiedad alquilada por un tiempo específico o propiedad arrendada por/o para el distrito.

El superintendente o la persona designada informará a los estudiantes, padres/guardianes, empleados y al público sobre esta póliza y los procedimientos relacionados.

El superintendente o la persona designada mantendrán una lista de clínicas y otros recursos que pueden ayudar a personas que deseen no continuar el uso de productos de tabaco.

CURSO DE ACCIÓN SOBRE LA POSESIÓN Y/O USO DE ARMAS

I. ARMAS PROHIBIDAS

SÉ PROHIBE ABSOLUTAMENTE la posesión o el uso de las siguientes armas, sea en el recinto de la escuela o en las actividades patrocinadas por la escuela:

- A. Cuchillos, inclusive cuchillos trabadas (locking blade), navajas, y navajas de acción automática (switchblade).
- B. Armas de fuego.
- C. Manoplas, o sea, nudillos de latón.
- D. Cachiporras, macanas o garrotes, nunchajkas (palos y cadenas de Oriente), u otros artículos semejantes.

Con el interés de proteger a los estudiantes y al personal de la escuela en el desempeño de sus obligaciones, el distrito escolar se reserva el derecho de juzgar que un artículo dado sea tal arma, según su uso o admisión de uso.

II. PROCEDIMIENTOS

Se tomarán las siguientes medidas por la **POSESIÓN O EL USO** de armas:

- A. Se le notificará al Departamento de Policía de Santa Mónica o al Alguacil del Condado de Los Angeles (Educación Code 48902; Código Penal Code 245).
- B. El estudiante será suspendido hasta cinco (5) días.
- C. Se le avisará a los padres de familia sobre la notificación a la policía, la suspensión, y las demás acciones que se tomen a continuación.
- D. El Director de la escuela informará al Superintendente o a su representante acerca del incidente y sobre las acciones que se hayan tomado.

Se iniciarán los procedimientos para la expulsión, a menos que el director determine que hay circunstancias especiales



MEJORES MANERAS DE LLEGAR A SAMO.....

**Reducir el calentamiento del planeta y
Ahorrar dinero en gasolina y estacionamiento.**

1. AUTOBÚS GRANDES AZULES "BIG BLUE"

Estas líneas de autobuses "Big Blue Bus" tienen paradas adyacentes a la escuela Santa Mónica High School:

Línea 1 - Venice-SM Blvd-UCLA

Línea 2-Venice-Wilshire Blvd-UCLA

Línea 3 - LAX, Lincoln, Montana Ave, UCLA

Línea 4- Carlisle/Brentwood

Línea 7 - Pico Boulevard

Línea 8-Main Street/Ocean Park Blvd

Línea 9 - Pacific Palisades

Tide Ride (autobús)



- Compre su Pase de Estudiante para el autobús "Big Blue" durante la inscripción, en la escuela en el Vikes Inn o en la tienda de Transito de Autobuses 'Big Blue Bus' en el 223 Broadway, prepagado a 50 centavos por viaje.
- Con el ID del estudiante o el pase, los estudiantes pagan 50 centavos por viaje (adultos pagan 75 centavos).
- Las nuevas rutas de la "Mini Blue" (Pequeña Azul) cuesta 50 centavos: la 'Tide Ride' da servicio a Samohi, mientras que la 'Crosstown Ride' y 'Sunset Ride' dan servicios a los planteles de SMC y a la vecindad del centro medio.
- Para más información llame 310-451-5444 o www.BigBlueBus.com o consulte los mapas y horarios cerca de la cafetería o parada de autobuses.

2. BICICLETA



- Diviértase y manténgase en forma. Móntese en bicicleta a Samo y gánese paletas y premios en el Día de las Bicicletas.
- Póngase al día con su habilidad de montar bicicleta con la clase 'Road One' (Ruta Uno) este otoño 2008.
- Para seleccionar su ruta designadas a las bicicletas, consulte el mapa de Santa Mónica para bicicletas. Consulte la Red al <http://gismain/gismaps/pdf/bikemap.pdf>
- ¡El tráfico cerca de la escuela Santa Mónica es pesado! Considere otras calles alternativas cerca de Samohi que son más tranquilas para acceso – la calle 6 o 11 son mejores par llegar a la Michigan.
- Estacione su bicicleta en los estantes localizados cerca del edificio de ciencia y por la entrada a la escuela de las calles Siete y Michigan. ¡No se olvide el candado! No se permite montar bicicleta dentro de la escuela.
- Los ciclistas deben de viajar con el tráfico, dentro del carril para las bicicletas si es proveído. Tenga cuidado con los carros cuando abren puertas.
- Recuerde – ¡Ciclistas menores de 18 de edad tienen que usar los casco de cabeza!

3. VEHÍCULOS DE ALTA OCUPACIÓN

Comparta el manejo de carro con otros padres de estudiantes de Samohi que viven cerca; tome el autobús a casa.

ÁREAS LEGALES DE DEJAR Y RECOGER incluye:

- Olympic Boulevard con rumbo este
- La calle Michigan entre Lincoln y la calle Siete
- La parte oeste de la calle Siete (hacia el sur) entre Michigan y Pico

MULTAS serán expedidas por el Destacamento de Policía de Santa Mónica por violaciones incluyendo:

- Pararse en la avenida Pico entre Lincoln y la calle Cuatro
- Estacionamiento doble o triple en la avenida Olympic
- Cualquier cambio de sentido (U-turns) en la calle Siete y Michigan o en la Siete
- Pararse en la calle Siete con rumbo norte

La escuela Santa Mónica High y el Distrito Unificado Escolar de Santa Mónica y Malibú no promueve vehículos de alta ocupación con chóferes estudiantes. Los chóferes deben ser adultos con licencias de manejar y seguro. **Las regulaciones del Estado prohíbe pasajeros menores de 25 años de edad en carros con chóferes adolescentes con licencia nueva.**

ESTACIONAR ES CARO (no maneje si puede evitarlo...)



- **Estacionamiento en el Garaje Municipal (Civic Center) (Calle 4 y Olympic)** - \$8/día o \$82.50/mes (más un pago de \$10 para la carta de llave. Llame a PCI (Conceptos de estacionamiento) al 310-576-4743, o visite la oficina en el 1444 4th Street (dentro de la Estructura 5) de 8am y 4pm Lunes-Viernes para comprar el pase mensual.
- **Estacionamiento para Visitantes (para adultos)** – Parqueo Norte, acceso por la avenida Olympic y callejón.
- **Lotería para Estudiantes en el 12^o** - compita por 40 pases de estacionamiento para estudiantes en el 12^o. El pase cuesta \$125 por un semestre solamente.

Esta información es proveída por la PTSA de Samohi.